

УДК 398; 801.8

Джафаров Алиага Гафар оглы

к.ист.н., сотрудник Бакинского государственного университета, Баку, Азербайджан

Эпос «Кероглы» в репертуаре кероглуханов (сказителей «Кероглы») Южного Азербайджана

Аннотация. Ашугский репертуар сыграл большую роль в доведение эпоса до наших дней. Эпос был широко распространен и в Южном Азербайджане. В распространении южных вариантов эпоса неопределима заслуга ашугского репертуара и кероглуханов. В этих вариантах исторические детали героизма Кероглы сохранены еще больше. Южные кероглуханы исполняют песни «Кероглы» опираясь на национальные традиции и тем самым еще больше обогащают его репертуар. Сохраняя и исполнительские версии своих наставников (установ) они, таким образом, способствуют сохранению традиций. В ашугском репертуаре, начиная с Ашуга Садыга и заканчивая современными южными ашугами, личность Кероглы и его героизм широко освещаются в лирико-психологическом и историческом плане.

Ключевые слова: эпос, ашугский репертуар, кероглуханы, Убейд, Тебриз.

Как известно, роль ашугов в распространении эпоса «Кероглы» очень велика. Эпос «Кероглы» уже давно и прочно вошел в репертуар кероглуханов. В том, что и южный и северный варианты эпоса завоевали всенародную любовь, большую роль сыграло его включение в ашугский репертуар. Огромные заслуги в донесении до народа эпоса «Кероглы» имели ашуги Южного Азербайджана. Как впрочем, имеют и сейчас. Репертуар северных ашугов изучается уже давно, а вот исполнительство южными ашугами эпоса «Кероглы» еще недостаточно исследовано.

Исследование южных вариантов эпоса «Кероглы» является важным вопросом наших дней. Потому, что традиция исполнения эпоса берет свое начало с юга. Распространение и развитие эпоса «Кероглы» на этих территориях имеет большую художественную и историческую ценность. Имеются многочисленные варианты связанные с югом. К исследованию в сравнительной форме нужно привлечь все эти варианты.

Эпос «Кероглы» был распространен в Южном Азербайджане с давних пор и люди знали эпос практически наизусть. По имеющимся у нас материалам, особенно собранными в начале XIX века и опубликованными некоторыми легендами, также и собранными на юге и опубликованными сюжетами «Кероглы» и снятыми материалами по эпосу в настоящее время сви-

детельствуют о том, что эпос был распространен на этих территориях уже с давних времен. Как факт можно сослаться на то, что текст, созвучный со сказанием, связанным с Убейдом из «Бакинских рукописей» «Кероглы» и часть из книги немецкого писателя Августа Гакстхаузена, путешествующего по Закавказью в I половине XIX века был опубликован в 1857 году в Петербурге под названием «Закавказское путешествие» (1, стр. 149-153). Если обратить внимание на оба текста, то можно увидеть схожесть всех деталей. Имена ослепленных лиц в обоих текстах одинаковый. Они оба описаны конюхами Иранского шаха. События здесь происходят на землях Иранского шаха. Глаза Убейда выкалывают после того, как гость Иранского шаха хочет осмотреть шахских коней, а Убейд показывает им жеребенка морского коня. Этот материал, собранный Гакстхаузенем, также доказывает, что под именем Убейда и на юге, и на территории всего Кавказа была распространена легенда о Кероглы. В начале XIX века эпос «Кероглы» был знаменит в исполнении кероглуханов Южного Азербайджана, которого записал в 30-ые годы XIX века работавший русским послом в Гиране Александр Ходзко. Как известно, «в руках у Ходзко было три текстовых варианта эпоса «Кероглы». Первым вариантом является более совершенный текст переведенный им на английский язык. Это не тот вариант, который был издан под названием

«Парижский экземпляр». «Парижский экземпляр» - это второй экземпляр, связанный с именем Ашуга Садыга. Третий экземпляр А. Ходзко отдал для перевода Ж. Санд». (5, стр. 462-469).

Из сравнений, связанных с Убейдом видно, что мотивы сюжета и на юге, и на севере идентичны. Несмотря на отличия между вариантом Ходзко и другими вариантами, это не помешало образованию именно национального эпоса. Известно и то, что А. Ходзко услышал этот вариант в исполнении Тебризских кероглуханов. В Тебризе исполнение ашугами эпоса «Кероглы» стало традицией, не знавший эпоса не считался кероглуханом. П. Эфендиев ссылаясь на А. Ходзко пишет, что кероглуханами назывались те Тебризские ашуги, которые включали в свой репертуар эту тему постоянно (2, стр.250). А. Набиев отмечает, что сегодня репертуар ашугов Южного Азербайджана украшают, в основном, рассказы из «Кероглы» Северного Азербайджана. В последующие этапы, особенно в XX столетие в Южном Азербайджане не имелись записанные и изданные варианты эпоса «Кероглы» (5, стр. 463). Автор с сожалением отмечает, что ашуги Тебризской ашугской школы после Тебриз-Тифлисского варианта не обращались к теме Кероглы, что нет другого варианта, записанного и изданного в XX столетии (5, стр. 463). Правда, на это некоторым образом повлиял и шахский режим в Иране. Но, несмотря на это, деятельность Тебризских кероглуханов в этой области не остановилась. Эпос «Кероглы» издавался в Тегеране в разные годы. Примером служит эпос «Кероглы», опубликованный Гуламхусейн Садри Афшаром в 1968 году в Тегеране в издательстве «Ибн Сина» (3, стр. 18). Эта книга появилась благодаря книге Хуммета Ализаде, опубликованного в 1941 году в Баку. Собираем и изданием вариантов «Кероглы» в Тебризе также занимался выдающийся просветитель Али Камали. В распространении и издании эпоса «Кероглы» большую работу проделал журнал «Варлыг». Но работа по агитации эпоса была слабая. В архивах Али Камали про эпос «Кероглы» написано так: «Вы, читавшие и слышавшие эпос «Кероглы» мои братья по вере! Эпос «Кероглы» состоит из 12 мед-жлисов. Каждый меджлис сам является цельным эпосом, здесь есть и рассказы, и легенды, которых стоит послушать. 11 эпосов я написал... двенадцатый том пока не записан. Буду писать его с сегодняшнего дня» (3, стр. 11). Записать этот эпос заказал господин

Гулам-хасан Магомедхасан оглы. В конце отмечается дата 29.8.1354 (20 ноября 1957 год от рож-дства Христова), «Ислам Афшар 1354г» (3, стр. 11). Из этих заметок выясняются, что эпос переписал Ислам Афшар. Он был одним из кероглуханов Тебриза. Ислам Афшар выучил эпос «Кероглы» от своего наставника Ашуга Аббаса. В эпосе «Кероглы», который составил Ислам Афшар, дается несколько строк от Ашуга Аббаса:

Кероглы достает врага в любую минуту,
Вы тоже рубите на все стороны, джигиты.
Ты, Аббас, скажи тому, кто пишет слова эти,
Пусть от него доставит хотя бы весточку мне.

В собирании эпоса «Кероглы» по поручению Али Камали близко участвовал Хусейн Мамедханлы Гюнейли. В 1990-1995 годах он записал и подготовил к изданию отделения эпоса «Поход Кероглы в Туркмению», «Бегство Ашуга Джунуна из Ченлибеля» (3, стр. 13).

Тебриз был колыбелью ашугов. Здесь творили такие ашуги-кероглуханы, как Ашуг Гашам, Ашуг Аслан, Ашуг Дегхан, Ашуг Ибрагим Ахари, Ашуг Хейят Тебризли, Ашуг Али Ибади (4, стр. 128). Одним из кероглуханов живущих в наши дни в Тебризе, является Ашуг Алекпер (Гурбани). Сказительское искусство он изучал от своего наставника Ашуга Абдулкасыма, в 50-ые годы XX века и выучил от него 18 вариантов. Исполненный Ашугом Алекпером эпос «Кероглы» выделяется своеобразием и немного отличается от современных вариантов «Кероглы». Сказанный им эпос «Кероглы» богат новыми отделениями и по сюжету, и по своими героическими образами. («Это есть приезд Кероглы в Ченлибель и его встреча с Арабом Рейханом», «А это есть поездка Эйваза в Туркмении и приглашение родителей на свою свадьбу», «Это сказание о поисках Кероглы Болу Сердара», «Это сказание о бегстве Ашуга Джунуна», «Поездка Кероглы в Шилат», «Сказание о Сердар-паше в Кероглы»).

Новые Тебризские варианты эпоса «Кероглы» дают нам новую информацию о родителях и о дяде Кероглы, об Араб Рейхане, об автобиографии Мустафа бека, о родстве Эйваза с Кероглы (3, стр. 20-21). В эпосе Кероглы представляется как сын конюха, но по данным архивных материалов Али Камали он сын Али хана Хадже Мирзы и Салби-ханум, дочери Румского правителя (3, стр. 21). Это является традиционным явлением в тюркских эпосах. В

большинстве эпосов героем сначала представляются детьми простолудинов, а затем из шахских династий. И в Тебриз-Тифлисском варианте героя зовут Ровшан Али.

Вариант Али Камали по составлению отличается от Тебриз-Тифлисского варианта. Отмеченные нами отступления и поездки из варианта Али Камали в Тебриз-Тифлисском варианте отсутствуют. Надо отметить и то, что оба варианта богаты новыми фактами, событиями и сюжетами. Кероглы приводит Исабалы из города Хамис, сражается с его братом Хасан пашой, Гадир-ага оскорбляет Эйваза, Кероглы сражается с Гадир-агой и убивает его, брат Селим паши Давуд паша приезжает из Карса для мести за брата, похищает Эйваза, Кероглы сражается с ним. Поход Кероглы на престол Сулеймана, сражение с Аяз беком, возвращение с его дочерью Хуршуд-ханум в Ченлибель, поход Кероглы в Исфахан к Шаху Аббасу, его смерть в дороге и другие меджлисы-отделения из Тебриз-Тифлисского варианта отличают эпос от Кавказского варианта. Южные варианты не повторяют друг-друга. Все они в отдельности самостоятельный эпос «Кероглы». Среди них своей древностью выделяется Тебриз-Тифлисская версия. И в варианте Али Камали, и в Тебриз-Тифлисском варианте Кероглы выходец из племени теке-туркман. А это еще раз подтверждает то, что Кероглы был исторической личностью. И в южных вариантах и в Анатолийском варианте, и в северном варианте Кероглы выступает национальным героем сражающимся за народ.

О том, что Кероглы был исторической личностью много написано. Имеющиеся сегодня данные подтверждают правдивость этого факта. Он носитель национального духа народа, героический образ, который трудится для претворения в жизнь мечты народа о свободе.

В статье варианты эпоса «Кероглы» были систематически привлечены к анализу. Здесь в сравнительной форме были изучены варианты

эпоса «Кероглы» начиная с древних сюжетов до нынешних. Было выявлено, что эти варианты в ашугском репертуаре были исполнены в разных формах. И вариант Али Камали, и А. Ходзко, и Тебриз-Тифлисская версия по исполнительскому характеру должны отмечаться как историческое событие.

Все Азербайджанские варианты эпоса «Кероглы» с исполнительской точки зрения связаны друг с другом. Их объединяет национально-героическая борьба, которую Кероглы ведет против народного угнетения. В южных вариантах это борьба носит исторический характер, отображаются многие исторические события. И поэтому южные варианты эпоса «Кероглы» сохраняют свою созвучность с историей.

В эпосоведении ашугский репертуар мало изучен. В этой статье частично были рассмотрены исполнительские особенности и сюжетные нововведения эпоса «Кероглы» в ашугском репертуаре. Сделанные нами выводы имеют большое значение в кероглыведении. Использование этих выводов в новых книгах и статьях приведет в будущем к более важным исследованиям.

Литература

- 1 Гакстгаузен А. Татарское предание о слепом Обеиде и его сыне Кероглы. «Закавказский край». Заметки о семейной общественной жизни и отношениях народов, обитающих между Чёрным и Каспийским морями. I часть. – СПб, 1857. – С. 149-153.
- 2 Яфяндийев П. Азербайжан шифаши халг ядыбиййаты. – Баку: Маариф, 1981.
- 3 «Короблу» дастаны (Яли Камали варианты). – Баку: Нурлан, 2009.
- 4 Щейят Ъ. Азербайжан шифаши халг ядыбий-йаты. – Баку, 1990.
- 5 Нябийев А. Азербайжан халг ядыбиййаты. ЫЫ щисся/ Али мяктябляр цццн дярслик. – Баку: Елм, 2006.

* * *

The ashug repertory plays a great role in appearing the "Koroghlu" epos up today. The epos is also widely expanded in South Azerbaijan. There are non-substitutive services in expanding the variants of ashug repertory and Koroghlu khans in South Azerbaijan. The historical details on Koroghlu's heroism are much more protected in these variants. While performing "Koroghlu" songs the South Koroghlu khans base on the national tradition and customs, they try to enlarge Koroghlu repertory. Preserving the performance of their masters they immortalize their tradition. We are once more eye-witnessed Koroghlu's personality, heroism, lyrical, psychological repertories are reflected in the historical plan beginning from Ashug Sadigh up to modern South Azerbaijani Ashugs.